

# LA VOZ DEL ATLANTICO

Año I—No 2

Limón, Costa Rica, 21 de Julio de 1934

Vale 15 Cts. ejemplar

## Se abre en la región de Cahuita una nueva fuente de riqueza para la provincia de Limón

Uno de los asuntos de mayor trascendencia para la zona atlántica, es la nueva zona bananera que está formándose entre Cahuita y Puerto Viejo. En ello está nuestra probabilidad de resurgimiento.

Mientras en el resto de la Provincia los cultivos de banano están paralizados por la incertidumbre de los contratos bananeros, que desde hace meses están en estudio y discusión entre el Congreso, el Poder Ejecutivo y la United Fruit Co. en la región de Cahuita y Puerto Viejo se está abriendo una amplísima zona de trabajo.

La Penschurt Banana Company, de que son socios los señores N. A. Findley y G. V. Galbraith está dando un enorme incremento a esta región inexplorada, con la construcción de un tranvía que habilitará una enorme zona de terreno para la siembra de esta fruta.

Este tranvía, terminado, tendrá más de diez y seis millas de largo. Partirá desde la plataforma de Penschurt hasta una milla próximamente de Puerto Viejo. El tranvía será construido con rieles de treinta libras en una vía de veinticuatro pulgadas. Se usarán para el transporte de la fruta pequeñas locomotoras por aceite crudo, del mismo tipo que las que usaron hace algún tiempo en Monteverde. Sobre el río Hone-Creek, se ha construido un puente de más de doscientos pies de largo.

Por su parte, la Penschurt Banana ha sembrado cuatrocientas hectáreas de banano. Don Francisco Ramírez y don John Ernest, cien hectáreas cada uno. Y entre particulares y pequeños finqueros las siembras pasan ya de cuatrocientas hectáreas. Todo esto da una extensión de más de mil hectáreas de bananales nuevos.

Por otro lado tenemos una rápida y periódica comunicación marítima con Cahuita y Puerto Viejo. Las lanchas de Guillermo Niehaus, Limón Trading Co. y don John Ernest, hacen este servicio semanal, rápido y cómodo. El nuevo muelle de Cahuita, obra de tanta importancia para toda esta región, que está al terminarse facilitará con el arribo de las lanchas, el transporte de infinidad de productos.

Es pues, toda esa zona la nueva tierra en que está un porvenir de resurgimiento y que dará a Limón un poco más de vida. Estas notas, dadas a la ligera, son apenas el esbozo de lo que tenemos que decir acerca de esas tierras. En la semana entrante nuestro Director, don Rogelio Gutiérrez irá, en compañía de un fotógrafo, a recorrer esos lugares y nos traerá toda clase de pormenores sobre los trabajos que con tan noble esfuerzo están llevando a cabo los socios de la Penschurt Banana Co.

## El Dr. Prado Salinas nos escribe la carta que publicamos y que mucho agradecemos

Limón, 16 de Julio de 1934.  
Señor don Rogelio Gutiérrez.  
S. O.

Apreciado amigo:

He leído con agrado el primer número de su importante semanario. Indudablemente se hacía muy necesario un órgano de esta índole en la Zona Atlántica. Aquí hay muchísimas cosas dignas de tratarse con cordura y con interés y sólo un periódico local de la talla del que usted acertadamente ha dado a luz podrá llenar esta necesidad. Ahora precisamente que se están haciendo siembras de banano en gran escala, al lado de Cahuita, que sin duda proporcionará a los desocupados trabajo, una pluma discreta y talentosa podría fomentar el incremento en este negocio y despertar entusiasmo en favor de otras industrias que fácilmente se podrían emprender en esos terrenos tan apropiados para granos, como para la crianza de ganados.

Un vocero local que señale los defectos y la cualidades de las instituciones, es un freno que evita la causa por el bien y es un estímulo que vigoriza a la virtud. La educación pública, la justicia

todos los ramos de la administración local necesitan ser conocidos por el público porque no es justo que los buenos procedimientos queden sepultados en el olvido. Su semanario dará la oportunidad a sus lectores de conocer ese movimiento. Hay en estas actividades cosas y casos dignos de que se sepan y por la falta de una hoja periódica se quedan tras el espeso velo de la indiferencia.

Para los aficionados a la literatura, ya tendrán los limonenses donde publicar sus producciones y el comercio no tendrá por qué ir a otro periódico a dar noticia de su casa teniendo un órgano propio de Limón.

Las quejas, las protestas, las felicitaciones, el ataque, la defensa, el saludo, la invitación, el anuncio, todo, todo aquí no más podrán hacerlo sin tener que perder tiempo y más dinero para llegar a otra parte.

Sí, amigo Gutiérrez su pensamiento le dará a usted y al público óptimos frutos, ojalá no desmaye en el camino del periodismo donde tanta espina y abrojos existen y ojalá le correspondan a tan buena iniciativa.

Francisco Prado Salinas

## El arreglo bananero ha sido aprobado por el Ejecutivo, y será sometido inmediatamente al Congreso

El Ejecutivo enviará el lunes entrante al Congreso, para que sea resuelto tan pronto como sea posible, el arreglo bananero, con las indicaciones del Gobierno que

La Compañía frutera aceptó, con algunas modificaciones, que igualmente fueron aceptadas por el Ejecutivo. El señor Ministro de Fomento

enviará una larga y detallada exposición que acompañará el proyecto del arreglo.

En ella se demuestra que el Ejecutivo ha conseguido lo mejor posible, siempre hablando de obtenerlo más para los productores de bananos y desde luego también para el país en general.

Celebramos como limonenses, antes que nada, que el gobierno se interese por el inmediato arreglo de este tan importante asunto bananero, y deseamos sinceramente que este vital problema nuestro, sea resuelto bien pronto por los señores Diputados, con el patriotismo que ellos saben poner cuando discuten asuntos que afectan a regiones del país que sufren grandemente, si continúan en el estado de incertidumbre en que actualmente se encuentran.

Oportunamente, iremos publicando impresiones de los vecinos de esta provincia atlántica, que verdaderamente se interesan por tan importante arreglo, el cual nos ha tenido agonizando hace ya bastante tiempo.

Adelante, señores del gobierno y diputados, y con ello volvemos a ver esta triste y abandonada provincia, levantarse de nuevo y oír muchas veces más llamarla la "Puerto del Oro". Adelante.

## El Banco Internacional de Costa Rica, abrirá al fin la Sucursal en Limón



Don Edgardo Iglesias Bonilla Gerente de la Sucursal del Banco Internacional en Limón

sas que se refieren a Limón. Ahora, dichosamente, podemos anunciar a nuestros lectores, que efectivamente el Banco Internacional abrirá el día primero de agosto, una Sucursal en esta ciudad.

Se ha escogido el antiguo local en que estaba instalada la sucursal del Banco John M. Keith, cuyo propietario don Carlos E. Kirpatrick lo ha acondicionado magníficamente para el servicio del Banco.

La Sucursal funcionará bajo la dirección de nuestro amigo el estimable caballero don Edgardo Iglesias Bonilla, actualmente Gerente de la Compañía Eléctrica de Limón.

Oportunamente nos permitiremos hacer algunas sugerencias al amigo Iglesias que a nuestro juicio son una necesidad inaplazable para la vida de esta ciudad en relación con el Banco Internacional. Por ahora aprovechamos la oportunidad para felicitarlo muy cordialmente.

## La Northern Railway Co., obsequia un tren de excursión al Patronato Nacional de Pococí

Con motivo de las fiestas patronales que se celebraron en Pococí el domingo 16 de este mes, la Northern Railway Co., obsequió por medio de Mr. Frank Sheehy, Superintendente de esa Compañía, un tren de excursión con seis carros, que salió de Limón a las seis de la mañana y regresó a las nueve de la noche.

El obsequio fue hecho al Patronato Escolar de Pococí y en beneficio de las escuelas de ese lugar. La gestión correspondiente, para este obsequio fue hecha por nuestro amigo don Abel Méndez, Inspector de Escuelas de esta Provincia, directamente ante los jefes de la Compañía y ésta accedió muy gustosa a las gestiones del señor Méndez.

El tren produjo unos quinientos colonos, que descontados los gastos, deja al Patronato una bonita suma para llenar muchas necesidades en las escuelas de Pococí.

El Patronato, quiere por medio nuestro, rendir las gracias tanto a la Northern Railway, como al Superintendente, de la misma Mr. Sheehy por la valiosa ayuda prestada a la enseñanza.

## DEPORTES

### El "Oriente S. C." y el "M. N. Costa Rica"

Los jóvenes deportistas del Oriente S. C., se anotan otro triunfo al vencer al equipo de la Motonave Costa Rica. Los encuentros estuvieron bastante curridos. El juego, bastante interesante, resultó lucido. La delantera del Oriente se portó muy bien, perforando varias veces la meta del contrario. No dudamos que los deportistas del Vapor, con todo y la falta de práctica, jugaron bastante bien. Como dijimos, la victoria fue para el Oriente.

### Juego entre Primeras Divisiones

En días pasados tuvo lugar un juego de fútbol, entre las primeras divisiones del Barcelona S. C. y el equipo del Vapor Costa Rica. Dicho juego empezó a las cuatro de la tarde, terminando al tiempo completo con la victoria para el Barcelona. El equipo del vapor Costa Rica, ha tenido mala suerte en este último viaje.

### San Juan de Tibás en Limón

Mañana domingo tendrá lugar el anunciado juego entre las primeras divisiones del Club San Juan y el Oriente S. C. Dicho match ha sido dedicado al señor Comandante y empezará a las cuatro de la tarde. El Oriente se entrena para alcanzar la victoria sobre sus enemigos en el campo, pero según tenemos informes el San Juan, trae una división reforzada y bien completa. No dudamos que dicho match resultará muy lucido y reñido. En próxima edición daremos detalles completos.

## Si no nos defendemos nosotros, quién puede hacerlo?

Colaboración de M. M.

La voz de un periódico que llevara las palpitaciones de la vida de la provincia de Limón a todos los ámbitos de la República, era absolutamente necesaria, por eso LA VOZ DEL ATLANTICO ha venido a llenar esa imperiosa necesidad, nunca tan sentida como en estos momentos.

La Provincia lejana, la provincia olvidada, la Cenicienta, no es cierto que sea el Guanacaste, bastante lo han dicho ya los diputados de aquella hermana provincia en el Congreso como un estribillo, cada vez que desean conseguir un nuevo servicio para ella. Pero es hora de cantar a pleno pulmón, que no hay tal, la olvidada ha sido, desde que dejó de ser Eldorado de Costa Rica, esta pobre y triste provincia de Limón.

El actual Gobierno, hará unos pocos meses que ha vuelto sus ojos acá para remediar dos grandes necesidades, arreglar la cañería y remendar, siquiera para dejarlo bueno para peatones, el puente de Cieneguita. Pero habría sido el colmo que el Gobierno hubiera permitido, que la población se quedara sin el elemento más importante para la vida, el agua, por unos cuantos colonos de más gastados en re-

parar la cañería.

Quién puede suponer que Cahuita y Puerto Viejo, distrito de tanta importancia y de tanto porvenir, no cuenten siquiera con un servicio de telégrafo y no contaran, hasta hace poco tiempo con un servicio regular de correos, gracias al activo empresario, Mr. Jimmy Ernest, dueño de la Lancha Moderno. Este señor mañana vende la lancha, vuelven estos pueblos a quedar al arbitrio de las lanchas de empresas particulares que van y vienen cuando sus negocios lo requieren. Qué pueblo por pequeño que sea no cuenta en el interior con ese servicio? Ninguno. Pues aquí dos pueblos importantes, en quienes la provincia tiene puestos sus ojos para no lejano resurgimiento, no poder decir que tengan ese elemental servicio. Pero, qué importan dos pequeños pueblos de provincia de Limón y con qué queda dicho todo. Pueden e incluso los guanacastecos quejarse? No, sería demasiado, es bueno que nos dejen a nosotros derecho de llamarnos la Cenicienta de Costa Rica y basta hoy, dentro de una semana tendremos oportunidad de ir contando de otras necesidades que es necesario subsanar.

gar el anunciado juego entre las primeras divisiones del Club San Juan y el Oriente S. C. Dicho match ha sido dedicado al señor Comandante y empezará a las cuatro de la tarde. El Oriente se entrena para alcanzar la victoria sobre sus enemigos en el campo, pero según tenemos informes el San Juan, trae una división reforzada y bien completa. No dudamos que dicho match resultará muy lucido y reñido. En próxima edición daremos detalles completos.

### La Copa "Costa Rica"

Los futbolistas del vapor Costa Rica han obsequiado una hermosa copa de plata, la que se jugará próximamente entre las primeras divisiones de este lugar y la del vapor Costa Rica. Muy pronto daremos la alineación de los equipos locales, así como la del vapor.

## Plural Singular

La Revolución francesa baba de abolir los títulos de bleza.

En una reunión de hidalgos de viejo cuño, un advenedizo, ennoblecido recientemente, se lamentaba de los decretos del Gobierno revolucionario.

—¡Desdichada nobleza! —cía—. ¡Honores, fortuna, ha nuestros títulos, hasta nuestros antepasados, todo lo hemos perdido...!

Y como notara que unos oyentes se sonreía con aire malicioso, encarándose él, le dijo:

—¿De qué os reis? ¿Erais algo de singular en el mundo? —dijo.

—Lo confieso —replicó el terpelado tranquilamente—, cuento un poco singular y plural.

# LA VOZ DEL ATLANTICO

Semanario de Intereses Generales

APARTADO No. 218 — LIMON, C. R.

Director y Administrador: Rogelio Gutiérrez R.  
Jefe de Redacción: Enrique Arrazola  
Cronista Social: Teodoro Ruben Jr.

### CUERPO DE CORRESPONSALES AGENTES

Turrialba: Rogelio Mora Fernández  
Peralta: Jesús Rivera  
Siquirres: Vicente de la Peña  
Pococi: Ignacio Cruz  
Madre de Dios: Alejandro Silva  
Matina: E. Catulo Alvarez  
Estrada: Willie Hart  
Zent: Leonel Alvarez  
Cahuita: Ramón W. Mora  
Talamanca: Fermín Regidor

# SEMANA SOCIAL

## La Boda Kelly-Johnston



Señora de John Sherwood Kelley

### VIAJEROS

Para Guápiles, a pasar una temporada en casa de sus padres, partió el domingo pasado la gentil señora doña Claudia de Soto, acompañada de sus chicos, Roberto y Marta. Le deseamos feliz estadía entre los suyos.

Para San José, a pasar las vacaciones de medio año, partieron las señoritas Olimpia Trejos, Directora de la Escuela de Niñas; Nelly Argüello, Bertalia Rodríguez, Carmen Quesada y Charito Arias. Muy felices vacaciones deseamos a las simpáticas amigas.

De San José, a pasar las vacaciones con sus padres llegaron el domingo nuestros amiguitos, José Antonio y Ana María Canalías. Les deseamos muchas diversiones en estos días de fiestas.

Llegaron también del mismo lugar los hijos de don Eugenio Garrón y su señora esposa doña Margarita de Garrón. Les deseamos felices vacaciones.

ciones, partió don Abel Méndez en compañía de su señora esposa Matilde de Méndez y de sus cuñadas, las señoritas Argentina y Teresita Barrantes.

Para el mismo lugar, partió hace días, en compañía de su hijita, doña Clemencia de Laporte, esposa de nuestro amigo don Horacio Laporte.

A despedir a su hijo Marco Antonio, quien parte a Nueva York a concluir sus estudios, hemos tenido el gusto de saludar a doña Marina de Baldioceda, esposa de nuestro amigo don Eduardo. Le acompaña su hija, la señorita Jennie. Pasarán quince días entre nosotros. Nuestro saludo muy atento.

De Nueva York, han regresado al país la señora doña Luisa de Alvarado y la señorita Ana García. Las saludamos.

De Cristóbal hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo don Fernando Alvarado, quien re-

## PARK HOTEL

Limón, Costa Rica

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones  
Unico establecimiento en el Puerto con cuartos con baño  
Cantina bien surtida —: :— Salón para muestras

LUISE SCHUSTER, Propietaria

Teléfono No. 2 — Apartado 236

### NOTA SOCIAL

Hemos recibido la carta que en continuación insertamos y que es una simpática invitación para el matrimonio de conchos que se efectuará esta noche en el Club Miramar. Agradecemos la atención y les deseamos todo éxito.

Rogelio Gutiérrez:  
Tomo la pluma en mis cayos pero feo es desilo onradas como naide, pos me an dicho que uste es el que manda banana en el nuevo notisiero que dicen que se yama algo así como el uipipia del mar.

Al ispiar la chayotera al pic me esta mesiva se acordara de Sofonias que les jalaba el viene en el cuartel donde uste q como un segundo don Cleo n limon, yo aora le saco la le a ñor bagio de la finca y as que peor me ba vien.

Bueno es mucho fregalo sin sale pa que le escribo uste coice al mentao Anacleto chinilla el ques casao con la cosiera que fue de Don Ra el que estuvo con uste en la birola bueno pues anacleto tie-

ne una confisgada chacalina que por el buen nombre la nombran Adorasion pos la tal adorasion se me metio por los ojos i la indina me cacho el corason en fin que el sabado venidero el cura ñor Dimas nos echa la vendisión en el Clu Spia Mar que lo prestaron para la parranda asi es que espero que uste con todos los de la gaseta se estorren por aqui y que le avise por el notisiero a todos los levas pa que vengn tuiticos al casorio eso si que vengan truiendo algo para la chacalina y ques que disen los organizadores de la parranda que los del club palmaran dos pesos y que los de ajuera o por mejor desir los que no se rascan la volsa al mes deben palmar cuatro peso.

La torta prensipia a las ocho y dadas la media en el relo del cura.

Le mando varios puntos y comas pa que uste que es letrao los coloque entre la carta al publicala.

Con todo respecto  
Sofonias Peres U. Ap.

### Bellezas Limonenses



Aida Heilbron Young

Ante sus labios risueños  
que charlan hasta dormidos,  
se puebla el alma de ensueños  
como los bosques de nidos.

Para San José, en viaje de recreo, partió en días pasados la señora Elena Azuola de Zeller. Grata permanencia le deseamos.

A pasar unos días en casa de su hermana, doña Elza de Iglesias, llegó de San José, la bella señorita Margarita Zeller. Nuestro atento saludo.

En viaje de negocios, se encuentra entre nosotros el caballero don José German Rathschild. Nuestro atento saludo.

A encontrar a sus familiares, que llegaron del exterior en el vapor del sábado, estuvo entre nosotros don Venancio García.

Llegó de San José a pasar unos días entre nosotros, don Francisco de P. Gutiérrez. Le saludamos cordialmente.

Para Alajuela, en viaje de vaca-

gresa al país después de una temporada de recreo. Lo saludamos.

Llegó también del exterior, don Francisco Laporte. Nuestro cordial saludo.

A pasar unos días con su madre, doña María Luisa de Gordon, se encuentra entre nosotros doña Nelly de Echeverría. Nuestro saludo muy atento.

El martes, llegaron de San José a pasar varios días, doña María Cristina de Martín y su señorita hija. Les presentamos nuestro saludo.

Del mismo lugar se encuentra entre nosotros doña Eva Gutiérrez de López Baltodano. Nuestro saludo muy atento.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo don G. C. Weendorff, viejo limonense, que desde hace algún tiempo reside en

El sábado catorce, a las ocho de la mañana, en la residencia de los esposos G. P. Chittenden, el Reverendo Padre Alberto Woolgarten bendijo el nuevo hogar, que bajo los mejores auspicios de cultura, belleza, y caballerosidad, van a fundar entre nosotros el caballero John Sherwood Kelley, alto empleado de la Compañía Bananera de Costa Rica y la gentil damita, Matilde Johnston, hermana de Mr. Robert Johnston, Cónsul Inglés en este Puerto.

Fueron padrinos de la boda, Mr. Robert Johnston, Richardt T. Whetton y la señorita María Johnston.

La ceremonia nupcial fue elegante y sencilla. Apenas asistieron, como amigos íntimos de los nuevos esposos:

Mr. G. P. Chittenden y señora, Mr. W. H. Horncastle y señora, Mr. F. A. Hatch y señora, Mr. B. C. Scolton y señora, Mr. Jack de Pass y señora, Mr. C. H. Krauth y señora, Mr. J. G. Mc Clure y señora, Mr. J. M. Dudley y seño-

ra, Mr. J. M. Thomas y señora, Doctor Eduardo Salisbury y señora, Mr. F. Sheehy y señora, Mr. W. F. Prince y señora, señorita H. Strucke, señorita Susanne Repta, señorita Andrey Syrett, señorita Agnes Bowden, señorita Mary Johnston.

Hubo una copa de champañá ofrecida a los novios por los esposos Chittenden y como es de rigor en estos casos, una taza de café, lujosa y elegantemente servida.

Por el tren de pasajeros, en el coche particular de Mr. Chittenden, partieron los esposos Kelley-Jonston para la ciudad de Juan Viñas, donde pasan su luna de miel. Cerca de doscientas personas entre amigos y conocidos de los nuevos esposos, estuvieron en la estación a despedirlos.

LA VOZ DEL ATLANTICO engalana hoy su página de Crónica social con el retrato de la bella y gentil desposada, y hace votos, muy sinceros, porque sea eterno el viaje de felicidad que emprenden ahora los jóvenes esposos.

San José.

Pasando las vacaciones escolares, se encuentran aquí los jóvenes Chequelito Gutiérrez y Víctor López hijo. Que se diviertan mucho.

Regresó a San José, después de algunos días de permanencia entre nosotros, el Licenciado don Alejandro Alvarado Quirós, lo acompañaban su hijo José Antonio, y las señoritas Leticia Alvarado y Mina Coronas. Nuestro saludo muy atento.

Después de haber estado varios días entre nosotros, regresó a San José el Doctor don Mariano Villaroel, Ministro de Estados Unidos de Venezuela. Le deseamos grata permanencia en San José.

A pasar unos días, han llegado a Limón las señoritas hermanas del Licenciado don Albino Villalobos Quesada, Capitán del Puerto. Nuestro atento saludo.

Desde hace varios días, se encuentra entre nosotros el poeta Raúl Salazar Alvarez. Le saluda-

mos cordialmente.

Se encuentra entre nosotros procedente de la capital nuestra amiguita Sonia Facio Chacón.

De paseo en la capital estuvo el joven don Frank Herrera.

En Turrialba para sus días de vacación la encantadora señorita María Cristina Escalante González.

Para su finca en Matina salió el señor don Oscar Gutiérrez.

## SIQUIRRES HOTEL

COSTA RICA

El pasajero de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y Cigarrillos. Se habla inglés, español, francés y alemán.

W. KISSLING  
Administrador

### Enfermos

Bastante delicada de salud, se encuentra en el Hospital de la United Fruit Co., nuestra amiga señora Luz Romero. Sentimos verdaderamente la enfermedad que ja a esta estimable dama y mos votos muy sinceros por completa mejoría.

El joven José Rodríguez Carran empleado de la Gobernación esta provincia, fue operado en pasados de un gravísimo ataque de apendicitis. Los Doctores

Oreamuno y Gamboa, Médicos del Hospital de esta ciudad, han tenido un éxito completo. Nuestra felicitación para los escimables doctores. Con verdadera satisfacción hemos recibido la noticia de la mejoría del joven Rodríguez.

Bastante delicada de salud, ha partido para San José la estimable dama doña Herminia de Reuben. Hacemos votos muy sinceros por su completa mejoría.

### EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en tqia la Provincia por más de 20 años.

Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Mielcelánea. Refrescos y aguas gaseosas. Trato especial para su distinguida numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento Esquina Norte de Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

LIMON, COSTA RICA.

A. J. RODEN  
EDITOR

# ENGLISH SECTION

PUBLISHED EVERY SATURDAY  
Box 28 - LIMON  
Price € 0.15 per copy

## Utopia by Way of the Menace?

The dream of Utopia—of the perfect state—has ever lured mankind, throughout man's long passage down the ages, serving his sentence even to death, a convict in the great prison camp of a vexed world — from Eden, to the present day ever since he lost that perfect state and for him the 'glory had departed' (Ichabod) he has wished for, longed for the restoration of this pristine heritage. From the depths of the heart and soul the murmur comes, and his yearn rises. It comes echoing, booming in our time, it seethes.

All ages has its visionaries, its prophets, its seers, and in the Sixteenth Century Sir Thomas Moore rose to intrigue an impassioned world with his immortal work, 'Utopia'. The great Romancer conceived an island Paradise with a perfect social and political system, the island is governed by popular election, has community of goods and wealth, meals in common; monogamy, religious freedom with the use of money forbidden — a perfect state — Utopia indeed. If a man is hungry it is reprehensible to taunt him with food, if he is thirsty it whets his thirst to see a purling stream; and if these, food and water be encompassed with the stoutest redoubt he is going to try to get them.

When the intellectual Sir Thomas discovered his Cannan its delination but whetted the hunger of men, for what should have been a feast, was an empty board, the wine was vinegar, the whole savored of dead fruits. Where the dreamer dreamed and passed on, the would-be realist, his cousin-german Karl Marx gave the world Socialism. But alas for that seeming good thing! It fell on evil days, its theories have proven impotent to heal, there is no health in it. Every practical trial of the thing has failed. Perhaps the two most outstanding trials of Socialism were those of New Australia in Paraguay, and at St. Etienne. The former was such as to cause the British foreign Office to sit up and take notice, nevertheless they finally reported that 'the ideal' of the El Dorado, 'was not realized'. From the Magna Charta to Appomattox is a far cry" - 652 years! 'Yet there was no moment of that 652 years in which the race ceased or hesitated in its resolute and unflinching battle for the equality of all men before the law'. It was yet more years to the World War, to the appalling regicidal murders and overthrow of the Romanoff dynasty and the glorification of Menshisheveki, Bolcheveki, and the ultimate enthronement of Communism. Socialism in the parent of Communism, but how unlike its peaceful order loving parent it is! for wherein Socialism abhorred blood letting and lawlessness, the bloody jowled wolfkin glories in the homicidal hecatomb and is not ashamed. No! He is frenzied with his fratricidal extravagancies and proceed to unwarranted lengths; he is even antagonistic, to his sire, and because of irreconcilable doctrines. When we say that such a hybrid (Communism) was sired by the pacific orderly doctrine of Karl Marx, we mean that the Utopianism of that great man aroused unfulfilled desires in the heart of men just as did the dream of Sir Thomas Moore — a dream of which Marxian Socialism is kin, — with this difference, man has long been badgered with the ignes fatui of ideal monarchism, ideal democratism, ideal republicanism, and was vexed and dissatisfied with them all, and was willing to try something new, even a newfangled uncertain thing.

### THE RED HEROES

Lenin, Stalin, Trotsky. Their names might well be written in blood — a sea of blood. What horrors might not be conjured up at the very mention of the sanguinary immortals! What crimes may not be laid at their door! "To create an Industrial Proletariat" they tell us, "the end does not justify the means", we retort. We admit it is a short road to power — a semblance of power — for unless the Russian people are made of other dust than are the rest of humanity, they will continue like dumb beasts to be gregariously penned and burdened. A writer in the Saturday Evening Post has this to say on the point. 'If history has any meaning, there is the . . . certainty that in time people will want their freedom back, and there is at least the probability that to get it back they will have to fight for it'. We deplore the infectiousness of Communism, it spreads with conflagratory rapidity. The impassioned youths who hold forth in Hyde Park, England, their brethren on soap boxes in metropolitan New York, Brazil, Mexico, Panama, or even our own beloved Costa Rica are all more or less affected with the soul and freedom destroying virus as are the most rabid hell spitting Red veteran — just give the disease time to run its course, then watch results!

### ATILLA ALARIC, GENSERIC

A stream cannot rise higher than its source, Communism was begotten of intrigue in a bed of a craftiness, and was cradled in the a of robbery rapine, and murder. How the heretofore footpads of the Czars is able to foist their abomination on the rest of humanity is truly one of the wonders of the World Show. Zealous and proselyting missionaries preaching the Red gospel have encompassed the earth, and converts are hourly made. There is an apparant phantasmagoria about the thing, only O God it is too true!

We realize that there is a sinister 'something' abroad, perhaps the very thing what incited and gripped the world in the orgies of the hellish World War of 1914-18. And we realize too that the Great Onlooker has so arranged it that in strictly mundane affairs man may even redeem himself.

Who of us that cannot learn of the past? Who be he? Greece was superceded by Rome, and the breaking up of the Roman empire gave us the nations of Europe (we are not here concerned with a nomenclature, numbers, or changed frontiers. We pass on to an ambitious Alaric, Genseric Attila of hun fame, who boasted that the grass never grow where his horse's feet trod! — to Genghis Kan, to Napoleon, to 'the last of the Hohenzollerns', all of whom stood for power or world subjugation, what of their efforts, their gain? They crossed man's frontiers tie true, but every one of them was turned back at the frontier of destiny and was later swallowed up in oblivion. Will Leninism endure, Stalinism? Is it worthwhile fighting for, dying for? Has empires who had their beginnings in comparative righteousness endured? States like Greece and Rome that were comparative commonwealths did they endure? What rational man would worship in the temple of they who are guilty of either matricide of patricide, the hands of the High Priests of the Bolshevik cult are redder than those of a Shakespeare an ady Macbeth. "Can a fountain bring forth sweet water and bitter water?" Do men praise God and curse Him in the same breath? We should look to the end of a matter, for consider, if a "World War" (?) and the aftermath of a "World War" can bring so much suffering to mankind what dreadful chaotic thing may not an International War be? When we have a vexing question it is well to dispassionately think it out, We should never accept a doctrine fanatically, we may rue our hastiness. Some (the cynic) will say "patriotism is outmoded", but who would have this fair land given to the sword. Glib tongue fanatics may promise Heaven but it may crop up to be Hell.

### PHYSICIAN HEAL THYSELF

Let the Red Spider enjoy his Elysian, and until his draught proves efficacious for his ills, let Him alone! Not until the political bourgeois "deliver the goods" should he be taken into account — until then, let him heal himself. He profess to have a good thing, yet he erects stockades, and blinds against the eyes of the world and institute censorship — Utopia? Well, maybe — with a grain (a full scruple) of salt.

### BEWARE OF CREEKS

"Beware of Greeks bearing gifts". The classic advice is most timely and apt, 'beware of the specious gifts of the them! It is well to observe that the ringing admonition was not against the Greeks as Greeks, but most likely it was against the subtle doctrine of Platonism which was once rife. The zealous armentatively disposed Greek was an astute cajoler a diplomat who would fawn on you. He would shower you with gifts preparatory to "selling" his wares — his doctrine — it is a "good thing" you should have it. "See" said the Greek, "what is has done for us. We are the world's intellectual leaders, we are luminaries, come into our camp!" It the warning was intended to warn some weak-kneed christian against the subserviceness of the Greek 'ism' it could not be stronger, nor more apt; for the careful one knowing the irreconcilableness of Christianity and the Platonic philosophy, would shout the vigorous warning — "Beware of Greeks!"

Cool headed and dispassionate thinkers the world over are by voice and pen chorusing a warning — "Beware of Communism!" It offers you a good thing? "What has the "good thing" done for them? Investigate Communism, study it, search it out! Then if YOU, THE INDIVIDUAL, see fit to serve under the banner of the sickle hammer and star, by all means do so, go ahead! We would not have any objection to YOU (though we may pity you) for we are not bigots, we are not dictators, nor yet tyrants.



Pida  
Siempre

Atlas.

La Cerveza

— DEL —

Mundo

Elegante

Producto  
Traube

## Allan Sime

Importer of merchandise in general and

COCOA EXPORTER

Consult my especial prices which in all cases will be the best in the market.

## Work and Service

What we use grows! Muscles exercised consistently grow stronger and more capable; talents used expand and unfold into productive skills; minds used develop marvelously; emotions; used return to us ten-fold.

Service to others is social-spiritual labour. When we serve, we are at our best. Work is man's salvation, for through it he finds self-expression in a thousand ways. He creates into innumerable forms

the beauty which he feels in his soul. Every worthy achievement is the result of joyous labour, whether it be a magnificent prelude, a colourful canvas, a well-wrought chair, a building, a machine, a character — everything that we achieve is the result of work. A skilful basket, an attractive dress, an appetizing meal, a book, a garden, a worthy thought — all are product of work. Nothing just happens.

Without work comes soft, easy living and decay. We are no longer alert, eager, enthusiastic, but passive, sedentary, and satisfied. The very first thing to do if you have not already done so, is to fall desperately in love with work. For work, contrary to the all-too-prevalent idea, is not man's punishment, but his reward, his glory, and his pleasure. Only through work do we come into satisfying self-realization. We may be more or less successful at amusing ourselves for a time with incidental time killers, but the happy, healthful person is the person who has asensual, necessary, productive, creative work to do, and if cannot find it he makes it. Roosevelt in his characteristically vigorous fashion declared: "The happiest man is he who has toiled hard and successfully in his life work. The work may be done in a thousand different ways—with brain or hands, in the study, the field, or the workshop. If it is honest work, honestly done, and well worth the

## Costa Rica Soda Water Factory

LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos

## Florida Ice and Farm Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

doing, that is all we have a right to ask." And Carlyle said: "Blessed is the that has found his work. Let him ask no other blessedness." (From rest Thoughts).

# "Ayudamos" - Help Us!

Cooperation is the backbone of business, it is the "G" string to which harmonious business is attuned, it is a muraille redoubt, a rampart which gives the amplest protection to they who being business wise seeks its embattlements; in short, it is the practical manifestation of the maxim which says "in unity is strength." Cooperation for business or for any other line of endeavour might well be regarded as a composite brain — even as a "composite genius," and it is well to remember that no one man knows it all.

You might bring to the organization your native intuition for profitable buying (buying low) and advantageous selling (selling high) and I might bring to it my powers of making friendly contacts for said buying and selling. Tom over there and Dick and Harry may contribute what of the penchant for organization, administration, and other business requisite they have.

Napoleon it was who said "God is on the side of the strongest battalion." That man of battles

knew what he was talking about, for in his line of business and whilst he kept his head and his forces organized he consistently inflicted defeat on his enemies. The "little corporal" is even reported as saying, "I swear by myself." Because of the utterance many are inclined to censure him as being overbearing and proud, (forgetting he was human and had to do or say somethings wrong if indeed he was wrong in this) We do not censure him, for we take it that the objectionable "myself" of the famous phrase referred to the organization he represented. To us his attitude is an example of what an organization does to a man — it inspires him with confidence — so he may even go on from victory to victory. The gods too it seem intend the thing to be so, as can be gathered from the fable of Hercules and the carter. If we regard the carter as an organization, we see that equipped organization slobbering in the mud, praying the god for help (must have had a fungus growth where brain ought to be anyway.) The rebuke of the god was a timely estoppel for his half-witted gabble.

# News of the World

## BRITAIN TO DOUBLE AIR FLEET

London: The Marquess of Londonderry Secretary of Estate for Air, announced in the House of Lords to-night that the British Government had abandoned all hope of any disarmament conventions being concluded at Geneva and that therefore the Cabinet had decided to proceed immediately to build an air-force adequate for the defense of British shores. Plans for this rearmament he said, already were under way.

## HITLER SEEKS ADVICE

Berlin: A new crisis in the Nazi Government last night sent Adolph Hitler in an aeroplane to the side of President Von Hindenburg, the one man credited able to do what pleases Germany, using the army. The Chancellor dashed from a cabinet meeting to the airport after a carefully planned scheme to remove Franz Von Papen fell through during the daylong Cabinet session. Everybody expected his removal, but finally the propaganda spokesman stated that it "may in fact never become a fact."

## BERMUDA ASKING CANADA GREATER PROTECTION

Montreal: Greater protection for Bermudian vegetables entering Canada will be asked the Canadian Government by a delegation of the island's officials arriving here today.

## FRENCH HOPE SHAKEN

Paris: France's hope of inducing Great Britain's promise for quick armed aid in case of foreign attacks was seriously shaken today by purported revelations in the Daily Herald of a full-fledged Anglo-French military alliance supposedly being prepared by the British Cabinet.

## ROYAL FAMILY MOURNS

The Hague, Netherlands: The Dutch royal family is again plunged into mourning, by the death on July 3rd of Prince Henry (Prince Consort).

A few months before Holland mourned the passing of the Queen Mother (Queen Emma) Prince Henry died at the age of 58 years.

# Scientific News Notes

The city of Madrid has constructed 702 apartments and cottages capable of housing 3,500 persons to take the place of houses demolished for hygienic reasons.

Operated by compressed air, a trigger gun for garages has been invented that can clean batteries, draw out dirt and moisture and blow out gas lines and radiators.

Mixed with sand and cement and applied cold, a material has been invented for resurfacing worn floors, clinging to wood, brick, concrete, asphalt or composition.

Direct passenger airplane service has been established in China between Canton and Peiping, German planes covering the 2,200 kilometers in two days.

Steps has been taken in Turkey

for the development of its sulphur deposits and the expansion of the manufacture of glass, bottles, cotton textiles and paper.

The mayor of a Brazilian city is paying a cash bounty for red ants killed in his municipality.

An English inventor's automobile bumper shaped like a seat and padded with sponge rubber is asserted to pick up uninjured and carry along a person who may be struck.

Experts of the U. S. Coast and Geodetic Survey have constructed the worlds portable device to measure changes in the force of gravity at different places.

German builders have developed a two ton truck powered with a four cylinder 55 horse power Diesel engine to avoid the high fuel cost of gasoline trucks.

**Dr. Carlos M. Fernández**  
**Cirujano Dentista**  
**SAN JOSE**  
**Oficina: Clínica del Dr. Facio**  
**Teléfonos: Oficina 2565 — Habitación 4201**  
**Apartado 1252**

# Sport

## TENNIS CRICKET POLO RACING

Dorothy Round (England) defeats Helen Jacobs (U. S.) winning women's singles title, at Wimbledon England.

G. St. C. Scotter writing in the "Gleaner" of July 9th, says it was a great day for the Old Country as Dorothy Round stroked her way to victory for the women's title at Wimbledon; and Patsy Hendren and Maurice Leyland piled up a

huge total against Australia in the third Test - it was a great day for Jamaica as news came through that Donald Leahong and Harry Dayes had fought their way into the final of the Men's Doubles, and Dayes to the final of the Mixed in their first tournament in Canada.

The news that Jamaica's representatives for the Empire Olympics in England has sailed is prefaced in the "Gleaner" this way: "Fit as paint and full of hope, three of Jamaica's representatives to the Empire Olympics sailed for England in the s. s. Jamaica Merchant on Saturday afternoon. They are Miss Nina Morales, Mr. A. W. Jones and Mr. J. G. R. McKenzie. Their Manager, Mr. G. C. Foster, himself a former sprinting champion, also sailed."

## POLO - EXCITING CHUKKAS

A keenly - contested polo match was witnessed at Longhill on Tuesday afternoon, when the Pirates met Los Caballeros in the first round of the Marescaux Cup. The Caballeros had a start of six goals as a handicap, and managed to add four more in the course of the game, making a total of ten. The Pirates scored six goals, and thus with their handicap the Caballeros were winners by 10 goals to six.

## RACING

Caymanas out of Eagle's Eyrie and sired by Papyrus a Derby winner, won the Royal Hunt Cup for his owner Mr. H. E. Crum-Ewing, yealthy land owner of Jamaica. The horse is named after Mr. Crum-Ewing's estate in St. Catherine Jamaica. He started at odds of 50-1.

**A. R. Méndez**  
 Establecido hace más de 30 años  
**Cambio de Moneda**  
 Venta permanente de LOTERIA NACIONAL

# Nostalgia

By A. J. RODEN

1  
 Magic's in the name of home,  
 Power's in its spell;  
 How I miss my native land,  
 I alone can tell.

2  
 Mornings I am restless,  
 Noonday I am sad,  
 O, I want my native land!  
 'Nough to drive me mad!

3  
 Night-time when the shadows  
 Fall about my world,

Then my heart is hurt greatest  
 Longing for my home.

4  
 Living 'tis in durance vile,  
 Living in a foreign clime;  
 Priceless friends' love may  
 may be mine  
 Yet for home I pine.

5  
 Longing for my native land,  
 Pining for its heath and strand;  
 Only God doth understand,  
 God alone may break my bonds.

# Tit-Bits of the News

"As a result of Mr. J. H. Car-gill's recent visit to England, Jamaica banana planters may shortly have the benefit of insurance protection against hurricane damage, through a policy with Lloyds, the wellknown underwriters."

## MR. GARVEY ASKED TO STAY

At a meeting of the citizens and taxpayers of the Corporate Area a resolution asking Mr. Garvey to reconsider his decision to leave the island was unanimously adopted. A deputation from the meeting was appointed to wait on Mr. (Councillor) Garvey and acquaint him of the desire of the meeting.

## JA., BANANA ASSCN. AND DIGIORGIO CORP IN TIFF

The big fruit company is making claim against the Jamaica concern which runs into six figures, - for loss suffered by them as result of a faulty apportioning of the expenses of the joint activities of the concerns in the banana trade.

## CULTIVATE SOYA BEANS?

A few Jamaica planters are interesting themselves in the cultivating of soya beans (foremost is Mr. L. C. E. Nunes) Secretary of Agriculture Mr. Glaister Baxter says can be profitable, but warns against excessive optimism.

## NEW ZEALAND TO BUY MORE JA., ORANGES

"With a much better knowledge of existing conditions in the citrus business in Jamaica gained during my visit, I feel that New Zealand will be able to buy larger quantities of your oranges this season." So said Mr. A. L. MacFarlane, (Managing director of MacFarlane and Company) in an interview given to a reporter of the Jamaica Daily Gleaner.

## ENGINEERS FOR WATER & SEWERAGE BOARD ARRIVE JA. JULY 4

Messrs Guy H. Humphreys, Consulting engineer, R. O'Donnell Peet, Chiefengineer and J. F. Fraser asst., engineer water and sewerage.

# AMERICAN BAR

Fine Liquors

Tuborg Beer on Draught  
 Specializing in Ice Cream

I. T. BEAVERS  
 Proprietor

Limón, Costa Rica.

# Cigarrería Víctor LIMON

Depósito de las mejores marcas de Cigarrillos, Puros y Tabac Revistas, Chiclets, Confités — Repuestos para Victrola

Depósito de la Industrial Soap Co. Jabones Palmera, San Luis y Lavandera

AGENCIAS Y COMISIONES

Félix del Barco

## TRINIDAD OLYMPIC RUNNER TO RUN BAREFOOTED

Trinidad: The Trinidad Guardian says: Mannie Albert Dookie, the Trinidad and West Indies champion long-distance runner, who will represent Trinidad at the Empire Games to be held in London next month will race barefooted at White City Stadium, where the Games will take place. Dookie who is being sent by the "Guardian" has already started training for his attempt to win international recognition. He will run bare-

footed in the one - mile threemile and six-mile event, but will use the regular running shoes with a few short steel spikes in the Marathon event.

## ERRATA

We beg to express regret to our readers for the many typographical and other errors, as appeared in our first issue. It is really unavoidable for the moment, being due to our printers unfamiliarity with the English language. We assure them however that as time pass and they become familiar with the work it will be amended.

# AEROVIAS NACIONALES

EMPRESA DE ROMAN MACAYA

SERVICIO AEREO DE PASAJEROS Y CARGA  
 A LOS SIGUIENTES LUGARES:

- LUNES: San Ramón y Villa Quesada.
- MARTES: San Isidro del General, Buenos Aires y el Pozo.
- JUEVES: Puntarenas y Guacanaste.
- SABADO: Puerto Limón y Sixaola.
- DOMINGO: Puntarenas y Guanacaste.

VIAJES EXPRESOS A TODAS PARTES DE LA REPUBLICA

Para más informes diríjase a nuestra oficina situada frente al Almacén Robert. — Teléfono 4021. — Apartado 793

Agente en Limón: ROBERTO JOHNSTON

Viaje en BIMOTOR con toda seguridad y completo confort

# NORTHERN RAILWAY COMPANY

## AND OPERATED LINES

### COSTA RICA

# HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 16 de Julio de 1934 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

Imp. Alsina

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)					ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)				
Domingo solamente	Diario	Martes Jueves y Sábado	Diario excepto Domingos	Diario		Diario	Diario excepto Domingos	Lunes Miércoles y Viernes	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 15	10 30	LIMON	15 10	16 45			10 13
14 40			6 25	10 38	MOIN JUNCTION	15 02	16 35			10 03
14 40			6 25		MOIN JUNCTION		16 35			10 03
14 54			6 43		CASTRO		16 10			9 45
15 34			7 30		ZENT		15 20			9 00
15 41			7 50		ESTRADA		15 05			8 51
				10 38	MOIN JUNCTION	15 02				
15 41			7 50	11 25	ESTRADA	14 15	15 05			8 51
15 46			8 00	11 30	MATINA	14 10	14 45			8 46
16 50		13 45	9 45	12 25	SQUIRRES	13 30	13 00	8 30		7 47
16 58		13 51	9 53	12 31	LA JUNTA	13 20	12 10	8 25		7 37
18 05		15 55			GUACIMO JUNCTION			6 40		6 30
18 35		16 45			GUAPILES			6 00		6 00
		16 55			TORO AMARILLO			5 50		
			9 53	12 31	LA JUNTA	13 20	12 10			
			11 05	13 30	PERALTA	12 24	11 00			
			12 00	14 00	TURRIALBA	11 53	10 15			
			12 35	14 28	TUCURRIQUE	11 25	9 25			
			13 10	14 50	JUAN VINAS	11 05	8 55			
			13 40	15 08	SANTIAGO	10 46	8 25			
			14 20	15 36	PARAISO	10 20	7 45			
			14 45	15 55	CARTAGO	10 05	7 25			
			15 10	16 22	TRES RIOS	9 28	6 40			
	17 15		15 40	16 45	SAN JOSE	9 00	6 10		7 55	
	17 40				HEREDIA				7 30	
	18 10				ALAJUELA				7 00	
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

RIO BANANO		RAMAL DE CAIRO			RAMAL DE INDIANA			RAMAL DE MONTE VERDE			
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
Martes y Sábado		Martes y Sábado	Miércoles solamente		Miércoles solamente	Sábado solamente		Sábado solamente	Lunes y Viernes		Lunes y Viernes
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas
13 25	Bananito	7 55	13 45	Squirres	16 15	8 50	Carmen	8 30	16 00	La Perla	15 45
14 40	Beverly	7 05	13 51	La Junta	16 10	10 35	Squirres	6 45	17 20	Monteverde	14 15
15 35	Limón	6 30	13 56	Cairo Junction	16 05				17 35	(Empalme)	
			14 55	Golden Grove	15 20					Squirres	14 00
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas

**G. P. CHITTENDEN,**  
GERENTE.

**F. SHEEHY,**  
SUPERINTENDENTE.

# Los cocos en las Américas

Por Charles Melville Brown

Continúa

En esta vasta área hay probablemente 220 millones de cocoteros produciendo muy bien 7.000 millones de cocos anualmente, la mayor parte de los cuales se consumen donde se producen en usos comestibles. El petróleo ha superado casi enteramente al aceite de coco como sustancia de alumbrado en las ciudades orientales; sin embargo todavía se usan millones de galones en este empleo, así como en los pueblos de Centro y parte de Sud América.

Ceylán exporta a las Américas productos de coco, principalmente copra, aceite, la fibra y la felpa del mismo.

La exportación comestible de los productos extraídos del cocotero en Centro y Sud América se calcula en \$ 1.950.000 por año; la de las Antillas en . . . . 1.100.000 dólares. En Jamaica se estima que hay un área de 15.000 acres cultivados de cocotero con una exportación anual de 12.000.000 de cocos en bruto; en Trinidad hay 5.000 acres con una exportación anual de 9.000.000 de cocos. Solamente en San Blas, en la costa de Panamá, se embarcan anualmente para los Estados Unidos 6.000.000 de cocos. Estos últimos cocos fluctúan entre 33 y 34 dólares por millar en los mercados de New York y se consideran ser la mejor calidad en el mundo.

Una descripción del cocotero en sí, la aplicación de su producto, su cultivo y prospecto de su desarrollo cerca del Ecuador y hasta el grado 80°, especialmente a lo largo de costas bajas, aunque muchos se encuentran en la India a una elevación de tres mil pies y se conocen casos en que la palma resulta buena a una elevación de 4.500 pies sobre el nivel del mar.

Regularmente el cocotero echa una espata y un ahoja por mes produciendo cada espiga floreada de 10 a 25 cocos maduros. El producto de un árbol sano debidamente atendido, varía entre 50 y 120 y hasta 250 cocos anuales, de acuerdo con su edad y colocación, dependiendo mucho, naturalmente su producción en lo apropiado del clima y del suelo para su cultivo. Un promedio seguro puede ser de 100 cocos por cocotero anualmente. En la India opinan que un cocotero produce un coco por día en el año, pero esto siendo verdad en casos excepcionales no

puede servir de base como promedio.

La edad más productiva del cocotero es de los 8 a los 40 años, sin embargo de que vive produciendo hasta los 70 años y hasta los 100 años. A lo largo de las costas tropicales protegidas de los huracanes, tales como parte de la costa Pacífica de la América Central y más especialmente la Bahía de Panamá y Golfo Dulce se ve destacarse como una silueta en el cielo topical centenares de cocoteros de más de 100 pies de altura que mediante su dilatada fronda en la noche tropical parece un monstruo alado descendiendo a la tierra.

Los principales productos sacados del cocotero son: el coco en bruto del cual se saca la copra, de la cual se extrae el aceite; el residuo después de extraído el aceite y las fibras lanudas de la corteza.

De las raíces del cocotero se extrae un febrífugo y el tronco se usa para construcción de casas, lanchas, muebles, para leño y partido en dos también sirve para canales de tejado (goteras). La parte inferior del tronco se endurece mucho y adquiere una superficie tersa y bonita; en el mercado se conoce esta madera con el nombre de puerco espín y se emplea en la manufactura de artículos de lujo, y de la corteza se extrae un aceite muy fuerte que se emplea en la curación de enfermedades cutáneas.

Las hojas no desarrolladas del corazón del cocotero se usa como nosotros usamos el repollo; la tela negruzca arrollada a la raíz de las hojas se usa como ceceo y se hacen vestidos de pescadores con ella. También se tejen sombreros y bonetes de forma rara y se hacen cojines, colchones y otras muchas cosas. Las hojas desarrolladas se usan para tejado, felpudos, canastas, antorchas, material para escobas, forraje para ganado y abono. El tallo de la hoja sirve para cercas, etc.

De la espata y la flor se obtiene una sustancia semejante a agua con leche denominada "Vino de Palmera"; es dulce y refrescante cuando está fresco, pero cuando se expone al sol por un rato se pone agrio e intoxicante. El espíritu extraído de este líquido se conoce con el nombre de "Aguardiente de Palmera", que en Ceylán constituye una renta del Gobierno Británico. Del coco en formación se hacen medicinas y confituras; el

agua del que está tierno se usa como postre y la cáscara tierna se usa en conservas.

Los cocos maduros se usan en la comida en vez de leche para condimentar y para cocinar. El agua de coco hervida produce el aceite y éste se usa para el reumatismo, para el cabello, para jabones, velas, alumbrado, lubricación y para cocinar. La broza, después de haber soltado todo el aceite sirve para engordar ganado y cerdos así como para alimentar aves de corral. Hasta la cáscara sólida se usa como utensilios de cocina, artísticamente labrada como objeto de lujo, etcétera.

En Alemania se extrae una buena mantquilla del aceite de coco. Esta contiene los ácidos butírico y decídico los que le dan un aroma y sabor muy agradable semejante a la avellana, no mostrando reacción de los ácidos antes de 15 o 20 días. Es un magnífico sustituto de la óleo margarina y se puede producir más barato.

En las Américas se encuentran vírgenes millones de acres de tierras buenas para cocotales, especialmente a lo largo de la costa del Caribe y el occidente de las costas de Centro América, de Méjico a través del Istmo de Panamá hasta Colombia. El cultivo del cocotero ha sido protegido por algunos gobiernos dando como resultado que un crecido número de acres de terreno está cultivado de la referida palma; por lo tanto daremos una ligera descripción de las mejores clases de terreno adaptable para su cultivo, así como el método más apropiado del mismo y la manera de combatir sus enemigos o parásitos.

Lo primero es que el cocotero es de tierras saladas, desarrollándose mejor en pantanos salados a lo largo de las playas marinas o en suelo bañado por el agua del mar y florece mejor en tierras bajas y arenosas con la influencia de la brisa del mar; raramente alcanza igual perfección cuando crece en tierra alta, ni produce tan temprano ni tan sazónadamente como en la costa.

Un cocotero bien surtido de agua y sembrado en terreno arcilloso comienza a echar fruto a los 5 años de edad y en un terreno malo a los 8 o 10 años. Los cocoteros que crecen en terrenos de manglares a orillas de riachuelos y que estén más o menos saturados de sal tienen salina la savia y el agua del coco salobre. A éstos ni los ataca el escarabajo, que a veces causa grandes daños a los cocotales situados a considerable distancia de la costa y dan fruto más pronto y más abundante que el último. Terrenos pedregosos o que

estén fundados en rocas, no son del todo adaptables para el cultivo del cocotero: deben evitarse cuando se buscan con este propósito. La mejor tierra para el cocotero es la mezclada con arena, bien sea negra-arcillosa o lavaderos de ríos; el suelo arenoso mezclado con arcilla y tierra ferruginosa no negra; una mixtura de arena y arcilla que no se consolide ni aun con cascajo o guijas; las costas marinas, las márgenes de los remansos o ríos de marea, derrubios de ríos y remansos a una elevación que no baje de cuatro pies sobre el nivel de las altas mareas; terrenos pantanosos de agua salobre, pero no donde la sal se cristaliza por evaporación; toda extensión arenosa expuesta a las brisas del mar donde el terreno sea por naturaleza rico, tal como los valles cercanos al mar.

El primer requisito es que sea un suelo completamente permeable del cual pueda la palma obtener un copioso abastecimiento de agua y es sin duda esta la razón por la que los terrenos aluviales, ricos, permeables, bien desaguados, mezclados con algas marinas, —pues generalmente colindan con el mar— son estimados como los más apropiados para el cultivo del cocotero. El cocotero florece muy bien en las islas medrepóricas del Pacífico a una elevación de 2 o 3 metros sobre el nivel del mar. El cocotero se desarrolla muy bien donde recibe bien el sol y tiene bastante agua, siendo por este motivo por el que tiene mejor éxito en terrenos despejados donde sus hojas no tienen contacto con otras vegetaciones.

Es necesaria una lluvia bien distribuida, de 60 a 100 pulgadas por año, aunque se desarrolla muy bien en un suelo de unas 50 pulgadas por año donde las raíces pueden libremente extenderse en busca de agua. Nunca habrá demasiada lluvia para el coco: los mejores cocos que llegan al mercado de New York son de la costa de San Blas, en Panamá, cerca de Puerto Bello donde las lluvias en el año de 1909 ascendieron a 237.28. El terreno debe estar bien desaguado, sin embargo, pues de lo contrario se agría la fruta.

Lo primero que debe hacerse

SI USTED es casado, le aconsejamos un seguro ordinario de vida, porque con un pequeño desembolso puede obtener una protección adecuada para su familia.

SI USTED es soltero, le aconsejamos un seguro dotal para ser cobrado por usted mismo en su vejez.

**BANCO NACIONAL DE SEGUROS**  
San José - Limón

## Limon Trading Company

En sus almacenes de San José, Puntarenas y Limón OFRECE AL COMERCIO EL MAS EXTENSO SURTIDO DE ABARROTOS Y LICORES

Depósito permanente de los afamados productos:

Cigarrillos "CHESTERFIELD".

Swift & Company — Tales como manteca "LA PRIMERA" la favorita de las familias; carnes en barriles, etc.

Libby McNeill & Libby — Leche Condensada, Carnes, Frutas, Legumbres, Encurtidos y todo extenso surtido de latería de esta renombrada Fábrica.

Té Salada — Un producto que ocupa lugar preferente en todos los hogares, por su exquisito aroma.

Levadura — Marca "CALUMET".

Cemento — "León Danesa", el favorito de los constructores, por su insuperable cualidad y alta resistencia.

Antes de colocar sus pedidos consulte nuestros precios. Compra de productos del país, tales como cacao, coco, etc.

Limón, Costa Rica, América Central.

### Avelino de la Peña & Cía. Sucs.

ALMACEN, MERCADERIA EN GENERAL  
Zapatería y materiales para el oficio. — Pinotea.  
Maderas del País, Zinc, Pinturas y toda clase de Materiales de construcción

### SANTAMAND

El Gran Depurativo

Soberano para toda clase de reumatismo, útil para las enfermedades del cutis, cura las ronchas, manchas de la piel y es un gran purificador de la sangre.

De venta en todas las boticas, pídaselo a su boticario quien con gusto se lo dará.

### Daniel Zeledón

Abogado y Notario

Oficina: Ciudad de Limón

# Labores Municipales

## Transcripción del acta de la sesión VI ordinaria

Sesión Sexta Ordinaria, celebrada por la Corporación Municipal del Cantón Central de la Provincia de Limón, en el local de costumbre, a las diez y nueve y media horas del veintiocho de junio de mil novecientos treinta y cuatro.

Presidió el Regidor don Horacio Tasies, con la asistencia de los señores Regidores Jesús Pacheco, Antonio Escalante y Carlos Mendoza.

está llenando de gentes nicaragüenses, que son pendencieros y que en ese lugar no hay más que un calabozo en mal estado. Se acordó: Enviar al señor maestro de Obras a reparar la casa de la Agencia de Policía y que haga un presupuesto de lo que costaría un calabozo con cuatro celdas.

### Artículo VI

Conducta de los becados. — Leída nota 2432, del señor Gobernador de la Provincia, por la que comunica a la Municipalidad, que de acuerdo con el reglamento de Becas, ofició a los colegios donde estudian los bequistas municipales, para que le informaran sobre las inasistencias inmotivadas que hubieran tenido en el trimestre y que los señores Secretarios de los Colegios informaran que ninguno de los becados han tenido ausencias y que observan buena conducta. Se acordó archivarla.

### Artículo VII

Cuentas. — Se acordó pagar las siguientes cuentas: A Gonzalo Brenes, por reparación y limpieza de la máquina de escribir, del encargado de hacer los giros, del 8/4 ¢ 10.00. Compañía Eléctrica de Limón, por un estañón aceite combustible, del 1/2 ¢ 42.00, orden No. 1524. Limon Trading Company, del 9/1 por tres atados de hierro para techo, para la Agencia de Policía de Estrada, ¢ 64.65. Guillermo Niehaus y Cía. del 9/1, ¢ 55.30, maderas y clavos para la Agencia de Policía de Estrada ¢ 37.85 por la misma cosa. Imprenta Canalías del 8/1 por 300 hojas de remate de patentes ¢ 7.00 y por 1000 hojas al público avisando que el público puede dar aviso inmediato a la Agencia Principal de Policía, cuando notare que algunos expendedores cometen fraudes en la pesa, ¢ 9.00.

### Artículo VIII

Solicitud Ricardo Alice. — Leída la solicitud del señor Ricardo Alice por medio de la que hace ver a la Corporación, que no es posible hacer la conexión del tubo que ha de llevar las aguas de la refresquería que está instalando en la esquina, con la instalación de cloacas, por no existir, como lo demuestran los planos, lugar ninguno, cerca de la esquina, al menos en cincuenta varas a uno u otro lado. Que puede hacer la conexión directa al tragante de la esquina inmediata, comprometiéndose a hacer una conexión buena y bajo la dirección de la Municipalidad y pide a los señores Municipales resolver esta difícil situación. Se acordó: Oído el parecer del señor Regidor Pacheco, el que dice, que el señor Jefe de Sanidad, después de oír las explicaciones que de este caso le dió, muy amablemente le dijo que lo que la Corporación resolviera, por tratarse de un caso extraordinario, estaba bien resuelto. Considerando la Corporación, que el señor Alice tiene ya concluido el kiosco, que puso sus instalaciones, cañería, luz, que lo único que le hace falta es el desagüe, el que aún no ha terminado por haber fallado los planos que en lo referente a cloacas le dió el Municipio, que por todo lo expuesto no es posible en este momento decirle al concesionario que no es posible ya hacerle ningún servicio y que se termine el trabajo y lleve lo suyo; que dadas las explicaciones del señor Alice, el que dice que la co-

nexion llevará cedazo doble, primero ordinario y después fino, que seguido habrá un sifón, por lo que se comprenden de las aguas que pasen por esta tubería serán muy puras y limpias. Permitir bajo estas condiciones al señor Alice, hacer este trabajo en esta forma, conectando el tragante de la esquina, ya que el señor Jefe de Sanidad, ha tomado en consideración estas dificultades. Hacer constar que esta excepción, no será nunca un precedente para el futuro, que pueda variar las disposiciones del señor Jefe de Sanidad. Acuerdo definitivo.

### Artículo IX

Apelación de la señora Delfina Gómez de Medrano. — Leído escrito presentado por la señora Delfina Gómez de Medrano, en apelación para ante el superior, de lo resuelto por esta corporación, en la Sesión Ordinaria anterior, del Artículo IX, se acordó: Confirmar el acuerdo anterior y aceptar la apelación.

### Artículo X

Cancelación de Patentes. — Leído escrito presentado por el señor Thetaber Ames Hatch, presentado con fecha veintidós del corriente, para que se cancelen las patentes del comisariato de La Estrella, desde el día primero de julio en adelante, se acordó: Pasarlo al señor Inspector de Rentas, para que informe.

### Artículo XI

Cañería. — Solicitud de los Hermanos Barrantes de Chitaría: Leída solicitud de los señores A. y T. Barrantes, para que les sean reconocida la suma de seiscientos colones, por el uso que el tranvía necesita para el transporte de herramientas y materiales, entre la Bomba de Río Banano y Aguas Zarcas. Manifestando que cobran esta suma, que la consideran baja, porque se les interrumpe el tráfico del Tranvía, para sacar la fruta que traen de la finca a la línea para entregar a la Compañía. En vista de lo delicado del caso, pues terminan diciendo que suspenderán definitivamente el tráfico, para todo otra entidad o persona que no sea para las propias necesidades de la finca, se acordó: Comisionar al señor Gobernador, para que entre en conversación con los señores Barrantes, con el fin de llegar al mejor arreglo posible en bien de los intereses municipales e informe a la Corporación de los resultados. Acuerdo definitivo.

### Artículo XII

Solicitud Sadie de Asch. — En vista del informe presentado por el señor Agente de Policía de Bonifacio, en la pregunta que al respecto del establecimiento de la señora Sadie de Asch, se le hizo, manifestando que actualmente el establecimiento está cerrado y no tienen ninguna mercadería, se acordó: Dar por cancelada la patente de la señora Sadie de Asch y ordenar al señor Contador y señor Tesorero, el retiro de los mandatos de ingresos, anularlos y archivarlos.

### Artículo XIII

Solicitud cambio o traspaso de patente. — Leído informe del señor Inspector de Rentas, en el escrito presentado por el comerciante chino On Lee, para traspasar la patente a Sing Lee Ng, diciendo que ni uno ni otro existen y que el verdadero dueño de la pa-

tente de Restaurant es José Achí; se acordó: Desestimar la solicitud y comunicar esta deficiencia al señor Gobernador para que ordene su corrección.

### Artículo XIV

Cancela sus patentes Antonio Breedy. — Leído informe del señor Inspector de Rentas, en el caso de Antonio Breedy, diciendo que efectivamente no tiene ya el señor Breedy su tienda en el Mercado, se acordó: Pasarlo al señor Contador, para que dé por canceladas las patentes dichas.

### Artículo XV

Cancela las Patentes La Compañía Surtidora de Costa Rica. — Leído informe del señor Inspector de Rentas, en que dice que como solicita el señor M. M. Marsh, se tengan por canceladas las patentes de refresquería de tercera clase en los comisariatos de Beverly y Liverpool, se acordó: Pasarlo al señor Contador, para que las tenga por canceladas las dichas patentes.

### Artículo XVI

Solicitud de Hop Lee Lung. — Leído escrito presentado por Hop Lee Lung, en que dice haber recibido aviso para que cancele impuestos municipales de la propiedad denominada Kuo Ming Tang, donde se les cobra por cuatro pajas de agua cuando solo tenía una. Visto el informe que rinde el señor Fontanero Municipal, diciendo que en efecto en esta casa o propiedad denominada Kuo Ming Tang solo existe una paja de agua, se acordó: pasar el escrito al Sr. Contador, para que haga la corrección en los mandatos de ingreso y que en adelante haga los mandatos con solo el valor de una paja de agua.

### Artículo XVII

Planillas. — Se acordó: pagar las siguientes planillas. Aseo del Mercado ¢ 39.00, del 15 al 21 de junio. Parque Vargas, ¢ 36.00. Peones de Higiene, ¢ 72.00. Peones de Cloacas, ¢ 36.00. Tanques de Sedimentación ¢ 12.00. Bomba de Río Banano ¢ 21.00. Higiene del Distrito 2, ¢ 5.00. Cañería

# LA IBERIA

BONILLA Y CO.

ABARROTES. — MERCADERIA EN GENERAL

Venta al por Mayor y Menor

Agentes exclusivos de la famosa manteca y queso Rossi y Co. — Finca Saborío

## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

Maderas Extranjeras y del País

COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.

Importación de mercadería en general.

del Centro, ¢ 39.00. Agencia de Policía de Estrada, ¢ 72.00 en reparación del edificio.

### Artículo XVIII

Pago al señor Ingeniero Tinoco. — El señor Gobernador informa, que la comisión nombrada para pedir al señor Ingeniero Tinoco que deje su cuenta en ¢ 500.00 aún no ha cumplido su cometido, porque el señor Tinoco no se ha quedado en esta ciudad, sino que sus visitas han sido de paso a los trabajos, sin tiempo para decirle con la formalidad del caso, del encargo que la Comisión tiene. Que además de esto, no le parece correcto, que al pedirle que rebaje su cuenta a ¢ 500.00 se le den cumplidas excusas por lo tratado en la sesión anterior. Que tiene conocimiento, por persona que habló con el señor Tinoco y le informó de la comisión que el señor Tinoco manifestó, que no cobraría absolutamente nada por su trabajo y así lo diría a la comisión cuando ésta se presentara para hablarle de este asunto. El Regidor Tasies hace moción para ordenar al señor Contador la elaboración de un presupuesto de mil colones, para el pago de los servicios profesionales que el señor Tinoco tiene prestados a esta Corporación, en la elaboración de una tarifa para el cobro de agua a la Northern Railway Company y en el avalúo del Quebrador de Piedra Municipal. El Regidor Mendoza desea que este asunto se trate cuando el señor Regidor Pacheco esté presente, pues habiéndose retirado el

Regidor dicho a las veintiuna horas, no le parece que deba discutirse esto. El Regidor don Antonio Escalante, dice que estando las cosas en la situación que las ha presentado el señor Gobernador, no hay más que es acordar el pago. Sometida a votación la moción del Regidor Tasies, fue aprobada por mayoría. El Regidor Mendoza salva su voto y motiva esto, por no haberse entrevistado la comisión nombrada, con el señor Tinoco.

### Artículo XIX

Remate de la Patente de Licor No. 11. — Se acordó: Que teniendo fundados motivos la Municipalidad, para creer que toda persona que saque en remate la patente de licores del país y extranjeros de esta ciudad, número 11 — que ha de ser rematada en las puertas de la Gobernación, a las ocho de la mañana del treinta del corriente mes y que esta patente sea establecida en la casa donde existió el Chop-Suey o sea en el lote quinto de la mazana veinte, debe rendir suficiente garantía, a juicio del señor Gobernador, por medio de un fiador responsable, que garantice el completo pago de los trimestres restantes que faltan al presente bienio 1934-1935. Acuerdo definitivo. A las veintiuna horas y cuarenta y cinco minutos se levantó la sesión.

H. TASIES,  
Presidente Municipal.

FRANCISCO CASTILLO  
Secretario Municipal.

# AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

# BANCO de COSTA RICA

Sucursal de Limón

### TEATRO ARRASTY

Siempre a la cabeza de los espectáculos  
 Sábado a las 7 y a las 9 p. m.  
 Sensacional estreno de las tremendas aventuras del vaquero TIM MCCOY en la colosal cinta de gran emoción titulada  
**UN GRITO EN LA NOCHE**

Saturday July 21 st. at 7 and 9  
**TIM Mc COY**  
 in the film of adventures entitled  
**VOICE OF THE NIGHT**  
 Big Sensation. Precios: 25, 15 y 0.10

Domingo 22 de Julio  
 A las 7 y 9 p. m.  
 Estreno del formidable espectáculo lleno de emoción e interés titulado  
**ALMA DE MEDICO**  
 Magistral creación de los astros ídolos de Limón: ellos son Clark Gable, Myrna Loy, Jean Hershol, Elizabeth Allan y Otto Kruger  
 Grandioso drama de la Metro

Sunday July 22nd at 7 and 9  
 The romantic sensation of Broadway current stage season now on the screen  
 Clark Gable and Myrna Loy in the  
**MEN IN WHITE**  
 Thelng drama holds packed audiences spellbound  
**THE YEAR'S BIGGEST STAGE HIT BECOMES THE SENSATION OF THE SCREEN**  
 Precios 0.50, 0.30 y 0.15

### HUMOR

—Caballero, a usted no le hemos invitado a esta reunión, y me extraña verlo aquí.  
 —Es verdad, ustedes no me han invitado, pero tampoco me dijeron que no viniera.

#### BUENOS SESOS

—Por qué quieres hacer eso? preguntó una señora a su hijo a quien encontró sentado sobre un barril de pólvora, con una mecha encendida.  
 —Por que mi novia se fue con otro y yo, desesperado, quiero levantarme la tapa de los sesos.

—Julián está en la oficina como el pez en el agua.  
 —¿Y qué hace allí?  
 —¡Qué ha de hacer! Lo que hace el pez: ¡nada!

Un ricacho que no ha salido nunca de su pueblo llega a un hotel de Sevilla.  
 —¿Cuáles son las horas de las comidas? —pregunta.  
 —El desayuno, de ocho a diez; el almuerzo, de doce a tres, y la comida de nueve a doce.

—¡Demontre! —exclama el paleta, muy apurado—. Pues no voy a tener tiempo para nada en esta ciudad.

Diálogo conyugal:  
 La mujer se ve muy escotada.  
 —Ya estoy lista. ¿Qué te parece mi vestido de baile?  
 —¿Dónde está?

### NOTA TEATRAL

Mañana es el gigantesco y solemne estreno en el Teatro Arrasty.

Cinco estrellas interpretan la gran creación ALMA DE MEDICO.

ALMA DE MEDICO, película de original argumento, en la que abundan las escenas de romance, a la manera única que sabe servirlas Clark Gable.

Vivía entre dos amores. El amor oficial, de la novia bella, culta pero fría y el amor oculto, en silencio de la pobrecita enfermera que lo adoraba sin poder decirselo.

ALMA DE MEDICO es el drama de un hombre que en sus manos estaba la vida y la muerte. Un médico de espíritu, de alma, de cuerpo que siempre pudo arreglar los huesos, pero... los brazos destrozados... ¡nunca!

Toda nuestra sociedad, todo nuestro mejor público, toda la élite concurrirá mañana en la noche al Teatro Arrasty, que estará de bote en bote con el gran estreno de la película ALMA DE MEDICO que a la manera de los títulos de Hollywood, diremos para mayor crédito de los aficionados: es una película Metro Goldwyn Mayer.

No pierda usted de ver este sorprendente, poderoso y alucinante drama que interpreta con magistral sobriedad y con gran robustez el ídolo de las mujeres, Clark Gable acompañado de cuatro grandes estrellas como lo son: Myrna Loy, Elizabeth Allen, Otto Kruger y Jean Hersholt.

### El Caballo Blanco

Felipe Wing Ching  
 Cantina, Posada y Cafetería  
 Apartado 395  
 Limón, Costa Rica A. C.

POETAS NACIONALES

## El Retorno del Amado

¡Cuando vuelvas!... Tal vez una mañana primaveral será, cuando mi mente, para aplacar mi espíritu doliente, sueñe que eres la flor de mi ventana.

Yo oiré cantar el agua en la fontana, y poblado de trinos el ambiente, mas no serán ni el aire ni la fuente; tu voz será, cuando me diga: ¡Hermana!

Me encontrarás con el cabello suelto para que en él, tus manos intranquilas tiemblen hasta dejarme casi inerte....

Sin saber qué decir diré: ¿Ya has vuelto? y tú te fijarás en mis pupilas ¡queriéndome besar, sin atreverte!

RAUL SALAZAR ALVAREZ  
 Costa Rica

## Pensión Costa Rica

### LIMON

Habiéndome hecho cargo de la administración, me permito por este medio avisar a mis amistades y al público en general, que gustosamente los atenderé.

LETICIA GUTIERREZ B.

## Mañana será un día crítico en Limón

Muchos son los apuros que va a pasar mañana el público limonense que no se apresure a retirar con tiempo su localidad para el magno estreno de la película CATALINA LA GRANDE y muchos serán los apuros que tendrá la empresa del Cine Moderno, para acomodar a los espectadores que asistirán mañana.

Se trata de la estupenda obra CATALINA LA GRANDE, la más perfecta y genial de la reconstrucción de las páginas de la Historia, en tiempo de Catalina II, que dejó hondas huellas en la historia y que asimismo las dejará en el público que asista al Cine Moderno.

La gran firma Artistas Unidos, se honra en presentar al público limonense este magistral drama. Elizabeth Bergner, la actriz que es toda una revelación, junto a Douglas Fairbanks, el gran actor americano hacen de CATALINA LA GRANDE, la más genial de sus creaciones.

No pierda usted esta película. Todo Limón presenciará mañana domingo en el Cine Moderno el estreno que por su grandeza se considera la hazaña cinematográfica: CATALINA LA GRANDE.

## Hop Lee Lung

### MATINA

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes  
 El más surtido en Matina

## Un truco de Balzac

Madame de Girardin refiere cómo se las gobernaba el gran novelista durante su viaje por Austria para pagar, sin ser robado, a los postillones que le prestaban sus servicios, según el propio Balzac se lo contó:  
 —Yo sentía cierto embarazo a cada relevo. ¿Cómo hacer para pagar lo justo y nada más que lo justo? Yo no sabía una palabra de alemán, ni conocía la moneda del país. Y he aquí lo que ideé. Tenía un saquito lleno de pequeñas monedas de plata, de kreutzers. Al llegar al relevo sacaba mi bolso; el postillón se acercaba a la portazuela del coche; yo le miraba atentamente y le ponía en la mano un kreutzer... dos kreutzers... tres postillones alemanes.

## IMPRESA BARRASE H<sup>NOS</sup>

125 vs. al Sur del Banco de Costa Rica

## F. Ruben R. Ching

### ESTRADA

## ESTABLECIMIENTO DE GENEROS

Abarrotes y Licores Extranjeros y del País  
 Dulce, Frijoles, Maíz y otros artículos del País

## La Nota de Guápiles

El semanario LA VOZ DEL ATLANTICO, lleno de entusiasmo y fe y dispuesto a luchar por el mejoramiento de toda esta rica zona, abre una sección para el cantón de Pococí, anhelando a sus moradores y a la República un venturoso 1934. Por el bienestar general, procurará apartarse de todo personalismo y tendencia patidarista, abordando sólo cuestiones que interesen a todos los habitantes de la región atlántica.

Comenzamos ofreciendo una detallada información de los puntos más importantes y ofrecemos también para lo sucesivo no perder asunto que beneficie nuestras nobles intenciones.

La nueva Municipalidad formada por elementos dinámicos y enérgicos la integran los señores Salvador Lara, don Rubén Loria y don Ignacio Cruz Alfaro. Han iniciado sus labores con provechoso acierto solucionando punto importantes como por ejemplo el relacionado con la excitativa a los señores diputados de la provincia para que se dignen colaborar a la ejecución de obras de vital importancia, entre otras, la construcción del edificio escolar, instalación de un aeródromo. Con tal objeto se nombró un competente personal a fin de organizar la Junta de Educación de Guápiles, que la preside nada menos que el distinguido caballero don Manuel F. Quesada, acompañándolo los señores don Mario Amador y don Roberto Fonseca Castillo, quienes están dispuestos a llevar a buen término todas sus actividades dando en esta forma finalidad a la buena intención de la honorable Municipalidad que los nombra.

Se les pidió también a los señores diputados la creación de la Caja Rural y almacén de depósitos, de gran importancia para el engrandecimiento y el desarrollo de la agricultura de nuestro cantón.

Por medio de un acuerdo municipal se logró quitar de la circulación los tiquetes o vales por mercaderías que representaban un verdadero monopolio y que privaba no sólo hasta a la Municipalidad de que los vecinos contaran con el circulante necesario para dar cumplimiento al pago de impuestos municipales.

Se nombraron las respectivas Juntas Itinerarias que comenzarán a trabajar para la apertura de los caminos indispensables y mejoramiento de los actuales.

Se nombró también la Junta Edificadora, compuesta por muy buenos elementos, que ya iniciaron sus labores, que tienen todas las probabilidades de éxito por su buen trato a los feligreses y cuya labor produjo magníficos ingresos en provecho de la construcción de la Iglesia.

FIESTAS

Es altamente satisfactorio al cronista de este cantón, manifestar que las fiestas celebradas en estos días, con motivo del aniversario del patrón del lugar, resultaron verdaderamente interesantes. La distinguida cantidad

## MUY PRONTO SEAMOS SALVAJES

dirigida por Cecil B. de Mille  
 UNA MUJER PARA DOS  
 UNA SOMBRA QUE PASA  
 EL HIJO QUE VUELVE etc.

## CINE MODERNO

Sábado 7 y 9 SATURDAY  
 ESTRENO DE COW BOYS  
 KEN MAYNARD en  
 DEUDA DE HONOR  
 (Honor of the Range)  
 25 y 15

DOMINGO 7 y 9. SUNDAY  
 La película del siglo  
 CATALINA LA GRANDE  
 (Catherine the Great)  
 Por Douglas Fairbanks, Elizabeth Bergner  
 Tre Greatest Picture in the Century  
 50 y 25 Cts.

de personas que vinieron de Limón en el tren esp...  
 un realce de gran...  
 Con ese perso...  
 y con el propio...  
 se organizaron d...  
 les en las casa...  
 don Francisco l...  
 Jefe Político y...  
 cardo Feo, en cuyos...  
 lló el buen humor, el...  
 fraternidad y la belle...  
 Ofon todas...  
 sus manifestaciones. En estos...  
 mismos días tuvo lugar un pro...  
 grama variado en orden a carre...  
 ras de cintas, retretas y bailes...  
 populares, reinando en todos...  
 estos números el orden de mane...  
 absoluta.

La Banda Militar que llegó de Limón, lució escogido programa musical; recordándose con gran simpatía al Sr. Comandante don Fulgencio Campos, que se encuentra entre nosotros con su estimable familia y quien accedió a la petición que se le hizo para el envío de la Banda.

Merece palabras de elogio el señor Gobernador de la Provincia, don Filadelfo Granados, cuya gentileza, con su visita a esta localidad ha sido muy estimada.

ENFERMO  
 Hállase fuera de peligro el señor don Mario Amador, atacado de grave enfermedad. Lo asistió el doctor don Rodrigo P. Murrieta, con acierto que hace honor a la Medicina que desempeña, desde hace varios meses. Con este motivo el Consejo Municipal, que preside el señor Lara, cuya personalidad tiene alta comprensión para las cosas, hizo una sentida manifestación de simpatía en asocio de los demás miembros, al enfermo y a su médico.

El cronista expresa su viva gratitud por todo lo que atañe al origen y desarrollo del Patronato Escolar. La actitud nobilísima de Mr. Sheey, Superintendente del Ferrocarril de C. R., por haber ayudado en pro de este organismo que representa el futuro de la raza y, por lo mismo de la fuerza de un pueblo, merece nuestro sincero agradecimiento.

Con las más grandes consideraciones a los moradores del Cantón y a los anhelos de la paz firme y fecunda de la República se suscribe atentamente,  
 El Corresponsal

## TOME SIPIRINA

(Marca Registrada y debidamente autorizada por la Facultad respectiva)

en vez de

## ASPIRINA

La SIPIRINA es de completa eficacia para los dolores, resfriados y malestar en general.

NO AFECTA EL CORAZON

Pida SIPIRINA en todas las boticas y pulperías